

## **Функционально-коммуникативный подход к обучению инофонов русской грамматике**

### **I. Принцип коммуникативности и коммуникативные упражнения на занятиях по грамматике**

Последнее время в области изучения иностранных языков стало популярным понятие принципа коммуникативности или коммуникативного подхода к обучению иностранным языкам, в том числе и русскому как иностранному. В широком смысле это понятие подразумевает, что общение, взаимодействие с речевыми партнерами является одновременно и целью, и средством обучения. Все, что пишется, читается, слышится или говорится ориентировано на формирование коммуникативной компетенции, т.е. способности к общению. Язык существует прежде всего для того, чтобы на нем общаться. И большая часть людей, изучающих иностранный язык, изучает его для общения.

Лидером коммуникативного направления является Ефим Израилевич Пассов, согласно идеям которого, учебный процесс можно считать коммуникативным при реализации таких признаков как

- мотивированность студента (любое высказывание должно побуждаться внутренней потребностью студента, его интересом, а не приказом учителя);
- целенаправленность (учащийся должен понимать, зачем, с какой целью он произносит то или иное высказывание);
- ситуативность (любое высказывание должно быть правильно соотнесено с ситуацией общения и быть адекватным этой ситуации);
- функциональность (употребление любой единицы высказывания определяется ее функциональностью).

Следование принципу коммуникативности предполагает активную деятельность учащихся, а, следовательно, широкое использование коллективных форм работы, внимание к проблемным ситуациям, параллельное усвоение грамматической формы и ее функции в языке, и, конечно, все это реализуется в использовании коммуникативных или речевых упражнений.

Коммуникативные упражнения имеют следующие методические характеристики: они всегда ситуативны, что обеспечивает продуктивность высказывания; в них актуализируются взаимоотношения участников общения; они подразумевают наличие стратегии и тактики говорящего.

К коммуникативным упражнениям относятся упражнения в любых видах речевой деятельности, которые позволяют учащимся пользоваться этими видами речевой деятельности как средством коммуникации как в устной, так и в письменной форме. По содержанию и количеству подобные упражнения различаются в зависимости от этапа, условий обучения и характера общения.

Однако было бы в корне неверным строить работу не только на грамматике, но и на других аспектах, например, на разговорной практике, лишь с использованием коммуникативных упражнений. В первую очередь необходимо овладеть базовым языковым материалом, что обеспечивается языковыми упражнениями, которые являются «фундаментом устной речи». Принцип их работы заключается в подстановке предлагаемых единиц в готовую структуру. Данный тип упражнений призван помочь учащимся осознать грамматические формы, он

способствует более глубокому пониманию грамматического явления, его осмысленному усвоению и последующему правильному использованию в речи.

Активно используются на занятиях по грамматике и коммуникативные игры. Они концентрируют внимание участников на содержании, при этом обеспечивая частую повторяемость языковой формы и тренируя все виды навыков и умений в чтении, письме, слушании и говорении. Коммуникативные игры очень наглядны и дают учащимся возможность ощутить работу языка как средства живого общения. Роль преподавателя при проведении таких игр наиболее значима на доигровом и послеигровом этапах. Во время самой игры задачи преподавателя сводятся к наблюдению за учениками и фиксации их действий. Прямое вмешательство в игровой процесс, как исправление ошибок, например, сковывает учащихся и лишает их свободы.

## **II. Функционально-коммуникативный подход**

На сегодняшний день было бы неверным говорить о том, что принцип коммуникативности на занятиях по грамматике русского языка воплощается только в выполнении коммуникативных упражнений. Принцип коммуникативности получает свое дальнейшее развитие. Прежде всего, данный принцип обогащают принципы функциональной грамматики, в которой нашли отражение идеи Льва Владимировича Щербы об активной грамматике. Под активной грамматикой он понимал описание грамматического строя языка, идущее от смысла, от потребности передать, выразить определённое содержание к средствам его выражения.

Функциональная грамматика описывает языковой материал на основе синтеза направлений «от функции к средствам» и «от средства к функции». При этом в качестве основного, определяющего подхода используется подход «от семантики к её формальному выражению». Главенствующая роль анализа «от функции к средствам» обусловлена особой значимостью данного направления для речевой деятельности: в процессе формирования высказывания говорящий исходит от смысла, который он хочет передать, к формальным средствам. Ведущим понятием теории функциональной грамматики является понятие функционально-семантического поля, которое представляет собой группировку разноуровневых средств языка, взаимодействующих на основе общности их семантики. Метод полевого структурирования позволяет исследовать систему семантической вариативности коммуникативно значимых ФСК, определить все языковые средства, выражающие семантические варианты, рассмотреть ядерные, т. е. основные, и периферийные, дополнительные, конструкции, обратиться к синонимическим возможностям языка.

Мы уже говорили, что для принципа коммуникативности самым важным является мотивация учащихся. А что способствует мотивации? Конечно же, введение культуроведческого материала. Информация о культуре страны изучаемого языка стимулирует интерес студентов к языку и вводит их в мир социально-культурной коммуникации.

Будучи средством коммуникации, язык отражает особенности мировоззрения, этические и культурные ценности, нормы поведения, характерные для данного языкового сообщества, поскольку человеческая культура, социальное поведение и мышление не в состоянии существовать вне языка. Культуроведческий компонент можно в полной мере реализовать и на занятиях по грамматике.

И последняя, но весьма важная составляющая интерактивно-коммуникативного обучения языку в целом и грамматике в частности, это принцип наглядности.

Первая ступень познания человека — ощущения, которые он получает от внешнего мира. Следующая ступень — приобретение знания в виде понятий, правил, законов. Чтобы знания учащихся были осознанными и отражали объективно существующую действительность, процесс обучения должен обеспечивать их опорой на ощущения. Здесь хочется обратиться к «золотому правилу» дидактики, сформулированному Я.А.Коменским: «всё, что только можно, предоставлять для восприятия чувствами, а именно: видимое для восприятия зрением, слышимое — слухом, запахи — обонянием, что можно вкусить — вкусом, доступное осязанию — путём осязания». Реализация принципа наглядности в процессе обучения иностранному языку может быть осуществлена в нескольких направлениях. Я выделяю три функции: управление познавательной деятельностью учащихся; иллюстративная функция; психологическая функция привлечения внимания учащихся.

Первая названная функция — управление познавательной деятельностью учащихся — заключается в том, что с её помощью обучаемые самостоятельно делают необходимые обобщения и приходят к пониманию сущности языкового явления. Здесь важную роль играет графическая наглядность, рассматриваемая как обобщающая, систематизирующая наглядность, обозначающая существенные признаки понятия в графической форме. К видам графической наглядности относят фотографии, рисунки, таблицы, схемы. Изобразительные и графические средства наглядности играют существенную роль в мыслительной деятельности учащихся. Сочетание вербального и графического воздействий при восприятии и переработке новой информации способствует усвоению структурированных знаний, прочному удержанию их в памяти, применению в разных видах речевой деятельности.

- 1) представлении теоретического материала в виде таблиц;
- 2) презентации грамматического комментария с использованием соответствующей наглядности, рисунка, позволяющего студентам самостоятельно прийти к объяснению грамматического явления;
- 3) наличии рисунков, необходимых для выполнения упражнений, в том числе и для выявления сущности рассматриваемых грамматических явлений.

Таким образом, различные формы наглядности, не только дополняющие словесную информацию, но и сами выступающие носителями информации, способствуют повышению мыслительной деятельности учащихся и в целом эффективности всего процесса обучения.

Итак, принцип коммуникативности на занятиях по грамматике не исчерпывается лишь общением на русском языке и использованием коммуникативных упражнений. Наиболее успешная и результативная его реализация подразумевает использование на занятии учебных материалов, мотивирующих учащихся на общение, на использование живых разговорных фраз, отражающих синонимические возможности русского языка, отражающих функционирование грамматических и лексических единиц в речи.

Библиография:

1. Московкин Л.В., Капитонова Т.И. Методика обучения русскому языку как иностранному на этапе предвузовской подготовки [Текст] / Л.В. Московкин, Т.И. Капитонова. – СПб.: Златоуст, 2015.

2. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению [Текст] / Е.И. Пассов. – М.: Русский язык, 1989. – 276 с.
3. Теория функциональной грамматики. Введение. Аспектуальность. Временная локализованность. Таксис [Текст] / отв. редактор А.В. Бондарко. – Л.: Наука. Ленинградское отделение, 1987. – 348 с.
4. Теремова Р.М. К вопросу о принципах функционально-семантического описания грамматики в целях преподавания РКИ [Текст] / Р. М. Теремова // в сб.: Проблемы интенсивного обучения неродным языкам [Текст]: Матер. первой междунар. науч.-метод. конф. 27-28 мая 1992г. – Спб.: РГПУ им. А.И. Герцена, Изд-во «ОБРАЗОВАНИЕ», 1992. –С.60-61.
5. Шатилов С.Ф. Теоретические основы методики обучения грамматическому аспекту иноязычной речи [Текст] / С.Ф. Шатилов // Общая методика обучения иностранным языкам [Текст]: Хрестоматия / сост. А.А. Леонтьев. – М.: Рус.яз.,1991. – 360 с.

*Материал подготовлен Штерниной Е.С., доцентом кафедры интенсивного обучения РКИ*